

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.—SÓLLER (BALEARES)

SECCIÓN LITERARIA

Como juzgan los juguetes

PÁGINAS INFANTILES

En el gran bazar de juguetes usados se sentía un murmullo sordo y continuado; ¿qué sería? Presté atención y me senté en un sillón muy cerquita del enorme mostrador donde estaban los chirimbolos rotos y deslucidos; el rumor crecía á medida que se hacia más distinto. Ya no dudé, los juguetes hablaban.

—Yo no pude resistir más—decía una pelota de goma;—mi amo me daba muy mal trato, pues en vez de jugar conmigo suavemente con sus manecitas, quería andar siempre á puntapiés, como si yo estuviese hecha para esos trotes. Y todo era por imitar á sus primos; pero ¡ay! ellos habian protegido á su pelota con un traje de piel fuertísimo, y yo estaba indefensa. Os aseguro que sentí verdadera pena al convencerme de que mi dueño no *sabía pensar*; era tonto, no me cabía ya duda; ¿cómo, si no, se le podía ocurrir medir por igual rasero á la fuerte pelota del *foot-ball* y á mi, delicada y fina? Entre el desengaño y un puntapié mayúsculo, mi piel delicada se rompió. ¡Pobre amito mío! ¿Qué será de él en el mundo si desconoce el arte de tratar á las personas según convenga, como desconoce al presente la diferencia de trato que se debe á los juguetes?

—Pues yo—decía una muñeca coja, manca y tuerta—tengo un ama muy caprichosa y muy desobediente; desgraciada será si no varía, pues los genios como el suyo sufren mucho en la vida. Sus papás estaban muy preocupados con ella, y un día que había tomado una rabietta y se había propuesto no ceder ante los mandatos paternales, pensaron castigarla en lo que más la pudiese afectar, y á tal fin decidieron quitarla los juguetes y regalárselos á sus hermanos; ella presenciaba el despojo impávida, con sonrisa despreciativa... ¿Pedir perdón?... ¡Jamás!... ¡Antes se quedaba sin un solo cachivache!... Aros, cocinas, costurero, comba... todo desaparecía sin lograr dominear su escarmiento... Me sacaron á

mi... Sus hermosos ojos se abrieron desmesuradamente, su boquita se contrajo con un gesto de pena infinita... Al fin se doblaron sus rodillas y rompió en convulsivos sollozos... «¡Esa no! ¡esa no! —decía.—¡Es mi hijita de mi alma! ¡Que me lo quiten todo, todo, pero que me dejen á mi hija!» ¡Poderoso instinto maternal! El logró lo que ni ruegos ni castigos habian conseguido. ¡Por tan dulce sentimiento vimos todos que existía algo *blando* en el fondo de aquella almita rebelde; de esa niña puede surgir una gran mujer! ¡Lástima que su hermanito chiquitín me haya tirado al suelo y me vea aquí en busca de alivio á mis desperfectos! ¡Deseando estoy que venga á recogerme!

—Nosotros—decían unos cuantos soldados que estaban metidos en una caja —somos los héroes supervivientes de una terrible batalla; quizá la historia, con sus errores é ingratitudes, no se ocupe de nosotros; pero os aseguro que nos hemos portado como valientes. Lo malo es que nuestro general en jefe, ó sea Luisito R... después de organizar de mal modo el último ataque, sin calcular las ventajas que tenía el enemigo, nos ha lanzado á pecho descubierto al combate y ¡claro! el desastre ha sido horroroso. Ese niño quiere seguir la carrera militar, ¡mal estratégico es! ¡Pobres soldados de veras si se ven un día conducidos á la derrota por culpa de las torpezas de su superior! Así como nos vemos nosotros, rotos y maltrechos, así se verán quizá en lo futuro, llenando hospitales y aumentando el número de inválidos...

Aquello tenía trazas de no terminar y á mí me faltaba el tiempo. Salí, pero salí pensando:

¿No será conveniente que vosotros, los pequeñuelos, os ejerciteis en jugar cultivando vuestras aficiones, perfeccionando vuestras bondades y tratando de corregir vuestros defectillos?

¿No se os ha ocurrido alguna vez calcular lo que opinarian de vosotros los juguetes si pudiesen pensar y sentir?

MARÍA DE ATOCHA OSSORIO.

LAS ARAÑAS

Premiada en los Juegos Florales de Palma.

Nosotras las eternas tejedoras, de largos brazos y abultada panza; las que hilamos el hilo de las horas y hacemos el cendal de la Esperanza:

Nosotras que envolvemos á las cosas en el manto de polvo del olvido; sin dibujos, sin oros y sin rosas, nuestra tela de luz hemos tejido.

La hemos colgado entre las ramas viejas de los olivos grises y rajados y en nuestra tela zumban las abejas y mueren los moscones irisados.

Hermanas, nuestra obra está acabada, dejemos nuestra rueca y nuestro lino; nuestra tela de amor ya está bordada con alas de cristal y de oro fino.

Bendito el tejedor que pasa hilando la tela de su ensueño de colores y, al terminarla, se le va bordando de mariposas rojas como flores.

Yo, cual vosotras, viejas hilanderas, mi tela de ilusiones tejería. ¡Quien en sus hilos viese prisioneras las cigarras de eterna poesía!

MARIO VERDAGUER.

JARDIN INTERIOR

Este es un jardín interior colocado en medio de la ciudad, cerca de los tranvías eléctricos, los almacenes de mercadería, las casas de vecindad... ¡todas esas cosas eminentemente prosaicas con que se adorna la civilización! Es un jardín íntimo y recatado, bueno para los filósofos, para los poetas, para los ancianos y para los niños, para todas las almas profundas. Y ahora el jardín está florecido.

Este es un bello jardín. Tiene una cintura de árboles muy tupidos que le resguardan del contacto de la vida ciudadana, y como una doncella que se escondiese detrás de un manto, el jardín muestra la pompa de sus flores allá en el secreto y en el silencio, bajo la mirada vehemente del sol. Tiene el jardín bellos árboles, algunos de ellos poblados de blancas flores, y tiene frágiles arbustos que apenas si pueden resistir el beso tímido de la brisa. Hay grandes magnolias, que bien pronto florecerán con flores inmensas, suaves,

femeninas y de sensual perfume; hay unas palmas enanas que sueñan, sin duda, con los climas exóticos y abrasados y con los pájaros de plumas multicolores; hay rosas de té, violetas, jazmines, y hay dos sauces románticos que doblan sus ramas sobre el agua del estanque y que parecen llorar quien sabe qué ocultas y misteriosas amarguras.

Pero lo mejor del jardín son los seres que lo habitan. Gorriones, infinitos gorriones que se han cansado de merodear por las calles y tejados y que ahora llegan al jardín atropelladamente, se buscan, se unen en bandadas, charlan y rien, saltan por el césped, ocupan los árboles, chillan y alborotan como muchachos; un pavo real, magnifico de vanidad, aristocrático, indiferente á cuánto no sea su hermosura; dos faisanes esbeltos, finos, como un simbólico adorno del palacio de un duque, y los patos.

¡Oh, los patos! Tan grotescos como son y, sin embargo, tan atractivos; tan fea como es su voz y, sin embargo, tan cariñosos; caminan de la manera más torpe; son plebeyos y ordinarios; no saben volar ni servir de ninguna actitud gallarda; vagabundeando por el césped y por los senderos; se comunican entre sí como viejos marinos, con el mismo paso de un marino, achaparrados y zambos, y, últimamente, se zambullen en el agua, graznan, sacúdense las alas tan alegremente y navegan, se deslizan suavemente...

Aquí se respira bien. ¡Qué silencio tan amigable! De bruces sobre el pretil, viendo el agua tersa del estanque y los pececillos bonitos que nadan sin cesar; aquí, donde no hay ruido ni afanes, ni apenas tiene fuerza el recuerdo para levantar una imagen del pasado; aquí, que hay sol y calma, y seres sencillos, y plantas bellas, ¡oh, qué dulcemente pasan las horas, con la aterciopelada blandura de una ala de ave! Parece que el alma, de tan serena como está, quiere asomarse á la superficie, esa alma tímida y virgen que huye de la aspereza del mundo, y que se esconde en lo más cerrado de nuestro ser.

Pasa un anciano, pisando poco á poco, y su mirada se detiene melancólicamente en un arbusto florido; pasan unos niños sonrosados, llegan al estanque, ven un pato y gritan, alargando la mano como hacia un juguete. Pero el pato, altivamente, vuelve la vista de soslayo y grazna todo lleno de indignación, y se zambulle en el agua, todo lleno de desprecio por los necios y voraces hijos de los hombres...

J. M.ª SALAVERRÍA

Folleín del SÓLLER -2-

EL VOLUNTARIO

El comandante levantó su sable, los tambores, muchachos de quince años, tocaron la carga, y dando fuertes voces el batallón corrió á los prusianos. Les esperaba una terrible descarga. En aquella multitud hubo como el remolino de las espigas de trigo movidas por el viento: Miguel vió caer á su lado compañeros que le hablaban hacia un instante; heridos por delante, caían boca abajo, y los cuerpos, al tocar al suelo, despedían un sonido mate.

—¡Adelante! repitió el comandante.

Los tambores seguían tocando. Miguel se lanzó, pero bruscamente, le pareció que había recibido un bastonazo. Aturdido se detuvo, balbuceó algunas palabras, giró sobre sí mismo y dió también con su cuerpo en el suelo.

Su último pensamiento fué de rabia.

—¡Los prusianos nos vencen!

El cañoneo había durado largo tiempo, y Miguel había sido herido por la tarde.

Ya era de noche cuando recobró el conocimiento. Miguel echó una mirada en su derredor, tratando de orientarse y de adivinar en dónde estaba. ¿Encontrábase aun entre los suyos? ¿Le habian hecho prisionero los enemigos? Recordaba el terrible fuego, las balas que diezaban el batallón. Deslizábase sobre la tierra que una lluvia menuda que había caído después del combate había puesto húmeda. El cielo estaba negro de nubes rones. Miguel no podía distinguir en aquella sombra más que formas vagas, extendidas aquí y acullá; siluetas de árboles, y como abultada por la noche, á pocos pasos una carreta atascada, rota sin duda y que le pareció enorme. Quiso levantarse y sintió en la cabeza como un gran vacío. Haciendo un esfuerzo se arrojó: sus ojos se acostumbraban á aquellas tinieblas. Ahora veía que las formas extendidas eran heridos ó cadáveres. A lo lejos ninguna centinela, ningún ruido. Estaban abandonados.

—Vamos, dijo Miguel, no soy prisionero.

Se sentía muy débil: su sangre había debido correr en abundancia. Procuraba levantarse; era lo más urgente. Maguncia no distaba mucho, y siguiendo la

orilla del Rhin llegaría pronto, quizá antes de amanecer. Habían debido batirse cerca de Lanbenhein. Pero ¿y si se engañaba? ¿Y si caía en las avanzadas de los prusianos? Y luego también ¿tendría fuerza para arrastrarse?

Habiase levantado y como sentía que la cabeza le daba vueltas, se apoyaba en un árbol. Muy luego le pareció que oía murmurar allí cerca palabras francesas, envueltas en gemidos.

—¿Quién está ahí? preguntó Miguel: ¿estais herido? No respondieron. Miguel tuvo la idea de que las confusas palabras que acababa de oír salían de una boca agonizante.

—¡Pobre diablo! pensaba: ¡morir ahí!

Titubeando se había acercado al lugar de donde se exhalaban aquellos gemidos. Sentía un alivio muy grande, sentía que le volvía la vida poco á poco. Miraba los muchos muertos que había tendidos en el suelo, y en aquella noche sin estrellas había sabido reconocer á los prusianos y á los franceses. A dos pasos de la carretera se detuvo.

—¡Socorro! le dijo en francés una voz débil, la voz que había oído antes.

Adelantóse, asíó al acaso una mano

que le alargaban, y que se crispó al tocar la suya.

—¿Sois francés? le preguntaron.

—Sí, ¿y vos?

—Yo también.

—¿En donde estais herido?

—Aquí... en el costado... una bala...

—¿Podeis andar?

—Lo probaré.

Miguel se había inclinado sobre el herido, y ayudándole á levantarse, le tenía por debajo de los brazos y le decía:

—¡Valor! ¡un esfuerzo!...

—¡Diantre! exclamaba el otro; no es fácil... ¡Ah! gracias, señor.

La palabra *señor* hizo estremecer al voluntario: seguramente era un enemigo el hombre á quien socorría. Un francés le habría llamado *ciudadano*.

—Veo, le dijo, que no podeis llegar conmigo á Maguncia.

—¿Y por qué?

—Quizás van á volver los vuestros. Quedaos aquí, en Maguncia os harian prisionero.

—¿Y qué me importa?... Venga vuestro brazo; prefiero estar preso con patriotas que libre con prusianos.

Era uno de aquellos emigrados que

MEJORAS

El esfuerzo realizado por Mallorca, con su Exposición de productos regionales, secundando las nobles iniciativas de esta Cámara de Comercio, va cristalizando ya en resultados de positiva utilidad. Conseguimos como apuntaba ya en otra de mis crónicas, llamar la atención en las altas esferas del gobierno del país y en ellas se observan en estos momentos deseos de complacer á los mallorquines, circunstancia que debemos aprovechar, aunando los esfuerzos para pedir y conseguir aquello que haya de resultar de más positivo resultado y de mayor utilidad para Mallorca; pero con unanimidad de criterio y de aspiraciones, no desperdiciando el tiempo y la ocasión, siempre fugaz, en inútiles discusiones.

Por de pronto algo se ha conseguido ya, y algo de gran trascendencia é importancia estamos en visperas de conseguir; refiérome como comprenderá el lector al paseo de Sagrera y á la Granja Agrícola.

Respecto al paseo, cuantos en esta época de festejos han tenido ocasión de recorrerlo, y disfrutarlo, pudieron apreciar la gran mejora que para Palma representa, no solo bajo el punto de vista estético, sino también bajo el punto de vista moral, íntimamente relacionado con aquel; pues si no ofrece duda que la población gana no poco con esa nueva arteria que favorece su circulación y su vida, no lo es menos que los moradores de Palma de todas las clases sociales encuentran en aquel lugar, oreado por las salitrosas brisas marinas, dulce esparcimiento, horas de tónico descanso, después de las fatigas ajenas á la cotidiana lucha por la vida.

Lo que se impone ahora es que la mejora resulte completa, que no desaparezca la franja urbanizada, con motivo de la Exposición, junto á la ribera misma, lugar saturado de la poesía del mar, arrullado por las canciones marineras, y desde donde se goza, en estas noches estivales, de la espléndida perspectiva del puerto, en cuyas aguas tersas, como veneciano espejo, surcan silenciosas las pequeñas embarcaciones, y en ellas se refleja complacida la luna blanca.

No se trata de un asunto difícil, y si únicamente de un poco de buena voluntad por parte de aquellos que en él han de intervenir.

Respecto al otro extremo, ó sea la fundación de una Granja Agrícola, cuyo establecimiento ha acelerado el viaje á ésta del Ministro de Fomento y del Director general de Agricultura, es á todas luces evidente que se trata de una mejora de verdadera importancia y que viene á llenar una gran necesidad en una región como Mallorca en la que la Agricultura representa la primera fuente de riqueza.

Cuando estas líneas lleguen á mis benévolos lectores se habrá celebrado ya una reunión magna en el Consejo de Agricultura, Industria y Comercio, para la que han sido convocadas todas las fuerzas vivas del país.

Del amor á Mallorca por todos sus buenos hijos profesado, cabe esperar que la reunión será fecunda en resultados prácticos y que los esfuerzos de todos tenderán principalmente á que la nueva Granja Agrícola llene ple-

namente su objeto, sin que miras egoistas de ningún género malogren en todo ó en parte los positivos resultados y los grandes beneficios que la nueva fundación está llamada á reportar.

Sin que ello sea óbice para insistir de nuevo sobre tan interesante tema, congratulémonos desde ahora de una mejora tan importantísima para Mallorca y que las ventajas que vamos consiguiendo sirvan de espoleo á nuestra actividad para alcanzar otras nuevas.

JOSÉ M.^a TOUS Y MAROTO.

Palma 21 Julio 1910.

Crónica Balear

Palma

La conjunción republicano-socialista de esta ciudad ha acordado celebrar el 24 del actual, á las seis de la tarde, un mitin de adhesión al Gobierno por su conducta en la cuestión religiosa, cuyo acto tendrá lugar al aire libre, en las inmediaciones del fielado de la antigua puerta de San Antonio.

Se acordó invitar al partido liberal para asistir al mitin, á cuyo efecto visitó á su jefe, don Bernardo Amer, una comisión de republicanos.

El comité del partido liberal trató del asunto y acordó no tomar parte en la manifestación de referencia.

Según ha manifestado el Alcalde Sr. Alemañy, se hallan muy adelantados los trabajos del expediente relativo á la construcción de la Escuela graduada en los terrenos del Ensanche.

Los propósitos son de que en breve queden listos los trabajos de cimentación, para que sobre ellos pueda el señor Maura colocar la primera piedra para la construcción del nuevo edificio.

Este acto coincidirá con la clausura de la Exposición y se procurará que revista gran importancia.

Asistirán al mismo los niños de las escuelas públicas y las autoridades.

Las limosnas depositadas en el cepelio del Santo Cristo de la Sangre desde el día 1.º al 13 del actual ascendieron á 629'30 pesetas.

Según noticias, puede que solo tenga que construirse un vapor rápido en los astilleros italianos para la *Isla Marítima*.

Se ha presentado á la venta en uno de los puertos de Londres un vapor de mucho andar, que al parecer llena las condiciones exigidas por la contrata.

Si este buque gusta á la *Isla* es probable lo adquiera y así le faltaría solamente uno de los vapores rápidos que sería el que se construirá ex profeso en Génova.

Por la sección técnica de obras del Ayuntamiento se continúan con gran actividad los trabajos preliminares para la urbaniza-

ción de la barriada de la Plaza del Olivar, calles de Bobians y Camposanto, para emplazar en la misma el nuevo mercado que se proyecta.

Hasta ahora se tienen reunidos todos los datos y antecedentes relativos á las fincas que con la mejora han de expropiarse.

En breve se empezarán los trabajos sobre el terreno para la formación de los planos, memoria y presupuestos de la obra que se proyecta, con inclusión del nuevo mercado que ha de construirse.

El Arquitecto municipal señor Bennazar está ultimando el proyecto para la construcción de un puente que ha de unir los terrenos del rebellín de Hornabeque con la ciudad salvando el cauce de la Riera.

Tan luego como se emprendan las obras se formará el pliego de condiciones para la venta mediante subasta de los terrenos del citado rebellín.

El señor Alcalde tiene el propósito de que tan luego los militares desalojen el baluarte del Sitjar, que deberán verificarlo dentro de un año, de emprender las obras del derribo del mismo á fin de poner en comunicación directa por dicho sitio la capital con el arrabal de Santa Catalina y con el nuevo edificio del Instituto en construcción.

Manacor

Hállase en gran efervescencia la labor de la recolección de granos, la que, á pesar de la mucha confianza de los agricultores, no va resultando muy ventajosa en el trigo, en todas aquellas tierras á donde llegó la escarcha ó el mal conocido vulgarmente por *rovev*. La cosecha de habas ha sido muy escasa.

Las fiestas que se preparan para principio de Agosto en honor de Santo Domingo prometen ser lucidas, atendida la actividad que despliegan los elementos de la comisión organizadora.

Uno de los proyectados números es la celebración de un concierto de bandas de música. Cuéntase ya con que asistirán las bandas del Regimiento de Palma y la de la Casa de Misericordia.

Ha dejado grato recuerdo en esta villa la celebración de la magnífica fiesta escolar, que la falta de espacio nos impide detallar.

A todos los actos asistió una multitud enorme, entre la cual figuraban las autoridades.

Los escolares que tomaron parte lo fueron en número de 1.400, conmoviendo de veras al público al entonar los cantos y los himnos que les había enseñado D. Sebastián Ribot.

Felanitz

Se están organizando en Porto-Colom solemnes fiestas cívico-religiosas en honor de Ntra. Sra. del Carmen para los días 24 y 25 del corriente. Habrá, entre otros números, regatas, carreras de cintas, fuegos artificiales, música, cucañas, baile y otros espectáculos. Con tal motivo reina mucha animación entre los veraneantes en dicho caserío; y esto juntamente con la afluencia de muchas familias que se proponen pasar allí di-

chos días, hará que las fiestas sean en extremo lucidas y animadas.

El precio del almendrán era el sábado en este mercado de 91 pesetas los 42'37 kilos.

Son muchísimos los comisionistas que se dedican en esta ciudad á la compra de albaricoques por cuenta de los fabricantes de pulpa de Palma y Binisalem.

Desde que éstos formaron el «trust» ha regido invariablemente el precio de 6 pesetas el quintal.

La Cámara Agrícola de Felanitx empezó el lunes la elaboración del fruto que recolectan los abonados, haciendo las operaciones con la mayor pulcritud y esmero, á fin de que la pulpa fabricada por dicha sociedad logre acreditarse en el mercado consumidor.

Valldemosa

Este pueblo se prepara para celebrar solemnemente la fiesta de la compra de albaricoques Sor Catalina Tomás.

El miércoles, día 27, habrá repique general de campanas y canto de completas en la iglesia parroquial. A las ocho y media empezará *sa revella*, que será amenizada por la Banda Municipal de Palma, tocando escogidas piezas en la plaza de la Parroquia; disparándose en los intermedios vistosos fuegos artificiales.

Día 28, festividad de la Beata, la mencionada banda recorrerá las principales calles de la población tocando diana. En la parroquia, á las nueve y tres cuartos, se celebrará solemnemente la misa mayor, ocupando la cátedra sagrada el Rdo. Sr. D. Bartolomé Pons. Por la tarde, á las cinco, habrá corridas de hombres y caballerías en el sitio de costumbre del predio *Son Gual*. A las ocho de la noche partirá de la plaza de la parroquia el *Carro Triunfal*, magnífica carroza propiedad del Exmo. Sr. Conde de Peralada y Marqués de Vivot, recorriendo las principales calles de la población y plaza de la Cartuja. A las diez de la noche música y fuegos artificiales en la plaza de la Parroquia.

Ibiza

En nuestra campiña se procede ya á la trilla del trigo, cuya cosecha ha sufrido gran merma á causa de la roya (*ruvey*) que hizo presa en los sembrados en el momento de la granazón.

Menos mal, dicen los terratenientes, si los precios compensan la mala cosecha.

Con objeto de llevar á cabo en esta Diócesis la sustitución del canto llano por el gregoriano, ha venido últimamente de Valencia, llamado al efecto por el Sr. Vicario Capitul y por el Cabildo, el Rdo. Sr. D. Francisco Peñarroja, Maestro de Capilla de aquel Real Colegio del Corpus Christi.

Fornalutx

He aquí la contestación al telegrama que dirigió la mayoría de nuestro Ayuntamiento al señor Canalejas:

«Presidente Consejo Ministros á Estados y firmantes Ayuntamiento Fornalutx.—Agradezco mucho felicitación». — *El Corresponsal*.

combatían al lado del rey de Prusia y que le habían acompañado á la Champagne, por aquella carretera de París en donde el rey, estupefacto, había encontrado el cañón de Kellerman y los combatientes de Valmy. ¡Un emigrado! Algunas horas antes Miguel le había arrojado á la cara el nombre de traidor, y ahora le servía de apoyo, le sostenía y le guiaba como un niño.

El emigrado conocía el país mejor que él; se habían batido á pocos minutos de Weissenau, donde era inútil buscar un asilo, pues los habitantes habían huido y era preferible marchar en derchura á Maguncia.

Llevaba el emigrado una calabaza llena de aguardiente, que bebieron entre los dos para recobrar ánimo. Ya comenzaba á rayar el alba. Aquel resplandor blanquecino iba subiendo lentamente, y por el lado del Rhin venía una niebla fría.

Miguel y aquel herido eran quizá los únicos seres vivos que habían quedado en el campo de batalla. Con paso tardo y vacilante caminaban á favor de aquella luz dudosa, y veinte veces Miguel se sintió á punto de detenerse ó de desmayarse. Sus piés se pegaban al suelo,

zumbábanle los oídos y una terrible angustia le ahogaba. Parecíale que si venía á caer era hombre muerto. Su compañero, horriblemente pálido, se apoyaba en él y no hablaba.

De repente el desdichado se para y con voz entrecortada dice á Miguel:

—Basta, no puedo más.

Y hablando así exhala un fuerte suspiro y cae. Miguel le creyó muerto y le puso la mano en el corazón.

—¡Oh! exclamó el herido, palpita todavía, pero pronto cesará. Es asunto concluido... Pero decidme vuestro nombre para que sepa yo en este último minuto á quien debo...

—Miguel Verdure, ciudadano.

Al oír la palabra ciudadano una triste sonrisa iluminó aquel lívido rostro de moribundo.

—¡Ciudadano! murmuró el emigrado... grande y bella palabra... Sois voluntario y os batis por vuestra fé... Yo muero neciamente, y ¿por qué? ¿Sabeis por qué?... Emigré porque el decreto de 1790 exigía que todo el Royal-Contois renunciase á llevar el pelo á la catogan y usase la coleta trenzada como todo el mundo... ¡Malhadado decreto!... Yo también habría servido á la república sin

aquella maldita moda... ¡Pero el cabello trenzado!... ¡Que cosa más fea!... Eso es bueno para el vulgo... Hace tres años nos batimos cerca de Amiens nada más que por eso contra el regimiento de Anjou-Infantería que había adoptado la nueva moda... Por menos se mata la gente... Yo quiero llevar el pelo como me acomoda... me parece que soy dueño de hacerlo...

Hablando así quería sonreírse y sus ojos, que se abrían cuan grandes eran, miraban en el horizonte á la luz de la aurora, las torres de las iglesias de Maguncia y el campanario y la cúpula del Dom, que se destacaban sobre el cielo pardo. El viento traía por aquella parte los toques de diana.

—¡La diana! exclamó el emigrado estremeciéndose; vaya, de pié, quiero morir de pié. Sostenedme, dijo á Miguel.

El voluntario le tomó en sus brazos.

—Gracias, añadió el moribundo... Cuando vengais á buscar mi cuerpo por aquí, acordaos que quiero que me entierren con mi peinado... Los emigrados de Coblenza llevan escarpela blanca, los emigrados de Inglaterra la usan negra... Yo, á fé mia... poned la escarpela tricolor á mi cadáver... Al cabo y al

fin los colores son más bonitos... Pero lo principal que no me quiten mi peinado... Mas tengo que deciros, si... ¿os acordareis?... soy el ciudadano Roberto de Piennes... Y digo ciudadano, ciudadano lo mismo que vos... ¿por qué no?... Mucho os he molestado hasta aquí... pero ya os dejo libre de la carga... Gracias... En suma, maldito lo que vale la vida... Y lo que os encargo es que derroteis á los prusianos.

Y cayó en el suelo. Miguel le miró un instante, se inclinó hacia él, le tiró del brazo y le vertió en la boca las últimas gotas de aguardiente para reanimarle: su corazón no palpitaba.

—Ha muerto, dijo el voluntario.

Miró en su derredor para pedir socorro y no descubrió á nadie. Era ya de día, mas los aldeanos, asustados, no acudían á las faenas campestres. Miguel echó una postrer mirada al difunto, y le pareció que una sonrisa irónica y orgullosa resolución levantaba el labio de aquel cadáver dejando á descubierto su blanca y esmaltada dentadura.

J. C.

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

EL SENYÓ JOSEPH

Un dia, y d'això ja fa estoneta, es meu amich Felip, una primera espasa mallorquina, que guanya sa primera pesseta a Barcelona, m'envià un motet de lletra recomençantme un tal *Senyó Juseph* mestre d'escola que sabia pes cap d'es dits es francès, s'inglés, es tureh y es rús; era un poch trempat pe sa cuina, y sobre tot valia tant com pesava per barbè, quin ofici havia practicat a París, cuatr' anys y tres dies y a s'Escuadra Argentina un parey d'estius. No me deya si havia estat a Ceuta ni a Sant Boy.

A volta de correu escrich a n'en Felip diguentli qu'una *celebridad* com aquesta se trobaria estreta dins un *corral de bous* com Mallorca, y que m'extranyava de que un homo de tants de recursos y poliglota per afegitò, no se sabés guanyà es ciuron sa Barcelona, París, Londres, Contastinopla, Moscou, y seguia jo fent comentaris, persuadint a n'en Felip d' es desbarat d'enviar-me aquell pou de ciencia, arts y oficis. Y per fi li feya aqueixa pregunta: ¿es qu' has perduda sa xaveta?

En Felip era estat deixeble meu y després d'openguda una carrera facultativa lo vaix colocà de professor a n'es meu colegi. Sabia jo ben be de quants de punts se calzava en Felip, sabia que no se mamava es dit, y be poria deduhí jo que conequent ell que Mallorca es *Son Fam* per lo que pertany a s'ensenyansa, a no ser haventse begut es seny, no havia d'aconsejà vengués a establirse aquí un savi de tantes campanilles, al manco que aquest bon senyó volgués ensenyà per *sport* o per amor a s'art.

En Felip, a volta de correu, m'contestava *agrahintme sa broma*; pero que per molt que cavilli, no li veu sa punta a sa meua carta.

¡Veam amb que acabarà aquest bugat!

Des cap d'una mesada, ses derrereres que ja tenia ab lo *Senyó Juseph*, se m' presenta un homonet de barratina catalana, ximarreta de burell y alpargates; tenia un uy trabucat, esportellat, xato, front ample, de mitjes tayes, goixetonet, una cama més curta que s'altra; des cop de vista que li vaix da, me resultava o un errat de contes o un pillo o un *tel* o una mala gangaya.

Creguent qu'era un mendigant, li anava a fe caridat; y ell, aturantme sa ma, me diu: dispens, pare, jo soch el professor de qui li parlà el Felip, y...

—Ah! es vostè es mestre de llengos?

—Servidor seu; y ya sap...

—Y que tal en Felip?

—¡Renoy! Val les barres d'Aragó aquell xicot...! ¡Renoy! y ¡qué bon cristià! totes les nits ems vejem a ca'ls Jesuïtes. Be ens parla de vostè! qu' es cumeix que se l'estima el noy!

—Jo l'estim molt ferm.

—¡Y... tal! ell s'hu mereix renoy! Quant vendrà la fi, els em ferem nostru... Sab vustè que fa l'amor a una xicota... ¡no li dich rè!... Una pubila rica y la mes bona joya de tota Catalunya! Val uys per mirarla. ¡Renoy!

—Passi dins el meu despatx y enrahonarem un xich.

—Esperis que vaig a buscà la maleta; li portu un recuerdu d'el Felipet que vustè apreciarà de debò. Es el seu retratu amb una dedicataria lo més expressiva y afectuosa ¡renoy!

Efectivament de dins es fondo de sa maleta tregué un retrato: era es retrato autèntich d'en Felip. A darrera hi duya una dedicataria; y sa lletra y sa firma eren o pareixien essè d'en Felip! Jo vaix quedà bisco, tèrbol, beneyt y qualque cosa més.

—Que li sembla? *Es vitrat* qu' es un pollo curru el Felip! ¡Renoy! Els jesuïtes se l'menjen de tant que se l'estimen ¡renoy!

Lod' es retrato, deya jo, se compren...: una prova que n'han feta treure o una reproducció ¡pero sa lletra? Això me matava es porch en divenres, y ¡be vaix filà amb un parey de minuts! A demunt es pupitre de sa taula-escriptori hi havia es sobre escrit de sa carta que rebí d'en Felip; y mentres el *Juseph* me feya es cuch de s'oreya malalt y jo simulava no perde un amèn de lo qu' ell enrahonava, no perdía jo ses manades p' es rostoy cotetjant de fit a fit es rasgues de ses lletres dels dos escrits, y com a mestre d'escola que, ab molt' honra, som, prest vaix coneixe sa mettàfera, y com per le gracia de Deu, m'en he duits molts de cops de lliura, en vaix prende nota, y l' vaix deixà cantà...; segü de que en veni *finis-finis* havia ell de mostrà la filassa. Y per fi, fas jo:— Tench, *Senyó Juseph*, es minuts contats; sense anà de cansons, diga que vol vostè de mi?

—¡Je sais que vous êtes bien aimable!

—Aboc, sant homo...! Vostè va de massa solfes... Si desitja, vostè ser col·locat assi, li he de fer avinent que no hi ha cap forat buit.

—No, home, ¡ya verà, yo sé que vustè té vara alta dins la distinguida familia de *Ca'n Bajoca*; que vustè no té pas temps per llevarse l'administració, ni pas donar classe a l'netet de l'amo Rafel. Vustè ya sab y tal! qu' esta familia es un tantich maleta de portà y la Pixèdis y la Filomena portan més bigots qu' un miliciano y volen tenir a la casa un barbè de tota confiança que cada dia les fassi l' repel... Jo, enrahonant ab lo Felip, fa temps me deya: Vajis a Mallorca, allà ferà vustè prou de be y Deu le hi pagarà... El Felip m' ha dada l'empenta; y val-hi aquí el motiu... El Felip ben a prou qu' afegí: vajis; y al Culegi encontrará vustè la veritable amistat, pa, bona cara y bon lit per hi tumbars' hi... Vustè, no s' pot negà, du pintat a la cara la bondat del còr. Així que val-hi aquí un home que no sortirà dels brassus de vustè ni a cops de balay.

¡Què m' en sabia de greu haver de arruixà de ca-meua un homo a sò de granera! Tal volta, pensava jo, sa Providencia m' obrirà un portell, y sens donà escandol *tocarà l' dos* aquest tipo que jo jutjava un pou de malícia y un munt d' infamia...! ¡Benehida Providencia!

Sa familia *Bajoca* eren uns senyós comensats y fets depressa. Arrendadós, un temps, d'una bona possessió, feren un bon cerró d'

unzes; y, retirats a la vila, se donaren cèrt tò, y l'amo n' Rafel passà per evolució lenta a sèr el senyó Rafel y na Pixèdis y na Filomena feren morros a tot-hom fins qu' els donaren el tractament de senyores. El senyó Rafel era un infat sense lletres y ses dues fives, de cap més clòs qu' un reble, se carregaren d'estuferes y solsament sa seua vanidat quedava no poch satisfeta, quant tenian molts de manyelles que les adulavan o les *feyen santos*. Ell y elles, perque tenian quatre doblès, volian fer de *Dominus-tecum* en tot; elles qu' havian rapat terra tota la vida, que no sabian ni casi parlà, que no havian anat ni un dia a costura en la vida, que duyen un vell gros de llana a n'es clorell; elles volian posà sa cuyerada per tot y sa sal a s' olla de tot-hom; elles volian saber de tot, de ciències, d'art, de religiò, de política, y, com es natural, deyen més batayonades que paraules. Eran, en fi, un terreno abonat perque qualsevol *vivo* los posàs sa cama demunt y hey fes estelles. He dit que hi havia molt que tondre. Aquestes dues *famelles*, ja garrudes, y mes lletjes qu' el peccat, dues cares que semblaven dos motlos de fè dimonis, no porian fè fira p' el sant matrimoni, y se anostraren un poch a sa piedat, una piedat, com moltes, sense preparació, sense coneixements ni sòlits fonaments que se fa tan avinent des fanatisme, de sa superstició y casi de una cèrta casta d'idolatria. An això hey posaren forqueta y les meresquè que sa gent les posàs es sobrenom de «*Ses beates*». Nom depressiu qu' es sol donà aquí y a totes bandes, an aquests *trastots* que fan ridicula sa verdadera piedat, tan hermosa demunt tota persona, y sobre tot demunt una dona.

Tenien un nebodet menut ferm encare, y apenes sabia confegí ses lletres y de éll deyen ellas que ja estudiava es batxillè y qu' havia de aprende totes ses llengos y que li havian de cercà un mestre forastè per ferlò missè.

D'aqueixa familia, una temporadeta curta, s' en encarregà un poch, al manco per caridat, de dirigirla un bon senyó que duya es meu llinatje. Prest l' envià allà ont no hi plòu. Jo no la coneixia sinó p' es fòrro, y en tenia apròu.

Per aquell temps una colla de catalans y catalanes carteristas s' havia colat a Palma, y no mancava cap dia que a un o altra no espiolassin sa bossa. A un membra de sa meua familia li havia tocat es torn uns quants dies abans de posarse dins es meus brassos el *Senyó Juseph*.

Mentres tant aquèst me parlava y treya de sa maleta paperots y recomendacions de personatjes de casta grossa, y retays de periòdichs de l' Argentina que parlavan d' ell y des seu sistema original de curà (puis també era curandero) y no sé quin ensiam mes...; sent dins es pati uns atlots qui esperavan entrà a classe, que deyan:— ¡*Son catalans! ja sa policia n' ha agafats dos... Ara aquèst deu anà a avisar que ja ha sortida sa bossa...*

—Y que diuen aquecos noys? me preguntava el *Juseph*, tornanse més groch qu' es referit.

Y abans que jo li explicàs la cosa, ¡*tup!*

entre un policia que ses catalineres li diuen el senyó *Piscual*.

—Ja n' tenim un, diu es policia; no mos torbarem a posà ses mans demunt s'altre... ¡farsantes! ¡que hi van de vius aquests *catalufes!*

Atent jo a sa relació que m' anava a fe en *Piscual* d'una bossa plena de plata suada per mi, que mans llestes y falagueres havian fet *rolà* per deves es Mercat, casi no me fitava en so *tiramuiçell* que el *Juseph* feya dins sa maleta. Creya jo que seguia sa tasca de treure documents, y... quant es cas fou entès, estorjava rebent y més que depressa es qu' havia frèts.

—¡Bonu! diu, jo notu que vustè porta tarèa; nus turnarem a veure *tout à l'heure*.

Jo que l' tenia una busca dins un uy, ni tant sòls li vaix di: *¡au revoir!* Y, ni es *clechs* del dimoni fosen com ell, escala por avall! Els homos de be no tenen pò a la guardia-civil. ¡Es peccat pesa més qu' es plom!

¡Be m' hi feya *rech-a-rech* dins es meu cervell es borino de sa curiositat, quant fou fuit en *Piscual*, de mirà altre volta es retrato y dedicataria que m' endressava en Felip!

¿Es retrato?? Ancar lo puch cercà. Pero, per un altre costat—¡quina sort! Devora allà ont manyuclava sa maleta el *Juseph* hey afín, en terra, un sobre que amb sa pressa que duya aquell *passarell* de fogi, havia oblidat o millò: li havia caigut quant enforinyava documents.

Sa carta era d' un tal *Bonafulla* y anava adressada a un altre tal *senyó Ventura Desclaus*. En resumen deya sa carta: que per fi li enviava es retrato d' en Felip; que havia hagut de suà llana negra per trobà lletra d' en Felip, y que havia *derramat* molts de *cuartús* perque els caligrafos no hi volian torsa el coll a fer la copia imitant la lletra, y que per fi en trobà un de *desesperat* que, per cent *pèles*, se va vendre.

¡Si els criminals no tenguessin qui los fes muscle...! Llevors deya: parli molt dels jesuïtes, en treure a rotlo en Felip... *¡esta es la manera de pescar el capellán!* ¡esta xiflat p' els jesuïtes...! Y ent haver aficat el nas a ca les *beates*, fassi vostè *beatutes y miracles*; parli sempre de *sants* y de ses penes de l' infern, y de sa ditxa del cel; no li tench de recomenà qu' estiga vostè alerta a vessà es negoci; conversi poc ab sos capellans...; que no l' engrunin; muni be sa bossa y... *envihi quartús*. ¡Aquí 'stá es dau!

¡Aquest programa s' havia de cumplir! Jo era un *instrument cego* d'aqueixa iniquitat! El senyó *Juseph* no cal duptar, era el *senyó Ventura*... ¿Qui desembuya aqueixa troca? ¿qui desdebana aqueix capdell?

Des cap d' un parey de dies, vista que no compareixia el *senyó Juseph* (puis jo volia aprofità aqueixa ocasió per entregarlo a sa Justícia) don part a sa policia. Ja n' feren de passes ¡el *Ventura* jugava am *sort!* El dimoni li feya llum.

Creya jo que ja no s' en cantava ni gall ni gallina del *senyó Juseph*; creya jo qu' el *senyó Piscual*, sense haverse passat pe sa mo-

Folletí del SOLLER

-2-

FLOR DE CART

La vista de sa Trebolina l' agitava, el treya d' aquell ensopiment, esperonant-li l'afany de fer qualque cosa, de desplegar qualque habitat qui cridàs l'atenció de l'atlot. Llavors era en *Belluguins*, el *Belluguins* del «manat de nirvis ab ànima d'argent-viu, espolsat de pessigolles.»

Ella l'esguardava, mitx-reya, li endressava qualque mot de simpatia dins un esguart tendre ò dins una onada lleument carminosa de ses galtes molsudetes y vellutades, sempre benivolenta; y ell los hi agraiava en formes estranyes: un cop ab xicalines, un altre ab habilitats, qualque pic alsantse cap de bandolina ab ses proposicions arriscades qui entusiasman les dues quadrilles y animaven la dels *boyets* a realisar les bel·lendines més sonades y divertides.

Un die, a la derreria del juny, davant sa Trebolina y les quadrilles va proposar:

—Atlots, qu' anam a robà els aubarçocs a-n en Rosset-Bayó?

May per may s' hi eren atrevits. En Rosset-Bayó era un jay ravescós, falaguer com una titina y més maleyt que peste. Tenia dos albarcoquers a l'hort de sa *Coca-Frita*, un quartet lluny de la vila, y des-que comensaven a inflar fins qu' en romania cap per un remey les guardava die y nit ab una escopetota vella, a tall de trabuc, carregada de metrall: llimadures, cagaferro, cabotes de clau y grums de sal per afegitò. Arriscavuos-hi vultros.

La proposició les dexà beneyts.

Es Bisco metex, el cap de la quadrilla,— un bergantell rabassut, color de terra, semi-bisco, de cara grosserament cantalluda, qui ja s' afeytava cada quinze dies—va fer anques enrera, tal volta per considerar la proposició inrealisable, potser per fer la quantre a-n en *Belluguins*.

Aquest agitá sa figureta bellugadissa escupintlos a la cara, ab mica de despreci l'argument suprem:

—No sou homos si no hi veniu!

—E-hi hem d' anà—declarà resoltament en Val-Deu, el segon de la quadrilla, cap indiscutible de la secció *financiera*.

Però la majoria restava indecisa. L'escopetota y el mal gènit d' en Rosset-Bayó les acoquinava. Fonc necessari l'esperó del ridícul acorat fins a l'ànima per una

d'elles:—«Ala, porucs!»—y se resolgueren.

—Com e-hu hem d'enranjar?

—Xau ho fè tot a compte meu.—Y en *Belluguins* exposà el seu plà. Farien un homo de bulto ab la pitrera plena de pedres «perque fos fexuc», y al temps qu' en Rosset-Bayó seria a dinar l'encamallarien dalt un albarcoquer, sostengut ab una cordellina qu' ells servarien de darreuna una bardissa:—«...y venga lo que venga!»—Però haurien d'esperar el diumenge vinent.

L'idea va agradar.

—Noltros vos farem s' homo de bulto,—declarà sa Trebolina;—però mos heu de d'ubarcocs per noltros.

La proposició fonc rebuda ab entusiasme qui esclatà en mans-balietes, giscos, siulos y cridadissa.

En *Belluguins* xalava de ventura.

El diumenge, damunt mitx-die tot estava a punt. En *Belluguins* y en Val-Deu sostenien el bulto verticalment ab una corda de palmes. Els demés *boyets* feyen la torniola devers els safretx esperant la feta, plens d'intranquilat y gens segurs. Feya un sol qui bofegava.

Voltat de sorts de terra prima, sens arbres, tot sec, la mica de reguiu s' es-

campava dins un baxol, rumbetjant sa tonalitat verdosa, just-y-fet un ratx d'esperansa dins una vida d'abandonament y desolació.

Per la camada (1) venia daxo-daxo el pobre vell ab l'escopeta penjada al coll, acariciat per l'halenada calenta de l'atmósfera, perdut son pensament dins formes vagues. Imprecises, com un insecte entabonat dins borrallons de cotó fenicat.

Pegá una sopegada y alsá la vista. Sudavant ell els albarcoquers, els seus albarcoquers, pomposos, de rama atapida, ab brostada rovellosa de tendror, ostentaven l'esplet d'esferetes d'or mate, ab posa majestática de nabab nou. Li semblá, a-n el jay, afinarhi un embalum sobre el de més prop:—«Re-mil·llamps!»—però no s' en fiá gaire car la vista li flaquetjava. S' hi acostá més, tot concentrat en l'esguart y l'esguart en l'albarcoquer.

—Es un homo!... e-hu es!... e-hu es!... mal llamp!... cara de poca-vergonya!... de bell de die... re-mil·llamps!...—y esclafint de rabior s' encarà l'escopeta y engegá el tir.

El bulto se remenà aturridament, trabucá ab rompedissa de brancons y caygué en terra.

(1) *Camada*.—Camí d'establidors.

llera, l'havia arruixat cap a Barcelona. Jo no sé si passà la mà o si per pò de *maretjar-se*, romangué aquí; lo cèrt es que a un poblet de Mallorca en feyen manjarets d'un *sant* que vivia dins una cova de la qual en sortia un pic cada dia per captà un trosset de pa, com més du milló, sòls es necessari per no morir de fam; que vivia no més que de pa y aigo; que geya demunt una llosa ab sos pèus en remuy dins un cocó d'aigo; qu'en veura dona, acalava ets uys; que duya un dogal p'es coll; que anava carregat de medalles, defensius y un Sant Cristó gròs demunt son pit; que parlava poch y veu baixa; que s'*extasiava*; qu'endevinava; que curava malats, renunciats de tots els metjes; que a lo milló lo trobaven ajonoyat dins un aneletxa; que bastava tocás ab un gayatet una persona per tení aqueixa assegurat el cel; qu'havia donat s'halè a un atlot mut, y aqueix havia parlat un parey de paraules, y que si no havia recobrat per a sempre sa paraula, era degut a que'l seu pare havia dubtat des podè de fer miracles tan evident amb èll; que predicava que perque els rics no fant molta caridat tendrán males anyades y malalties y pèsta a ses guardes; que des roegons que captava, al cap de sa setmana, duya ses sobranzas a uns ermitans; que ell havia baixat del cel, que no havia tengut may ni pare ni mare; que no era d'en lloch, y era de per tot; qu'allà ont Deu l'enviava parlaria sa llengo loca li per provarho, devant qui convengués, parlava francès, s'inglés, etc; qu'havia recorregut tot lo mon; s'adormia aquí y sa despertava a Xina tot seguit, y per donà proves d'això donava detalls de mitx mon.

Quina llebra correguda qu'era aquell diabló de sa xamarreta!

Tot-hom corria a veure'l *Germá Juseph* d'allà y de fora vila; curava amb oracions y saliva... de una. S'únich *incrèdul* era es vicari des poblet qui a ses preguntes que li feyan els filigresos, responia ab capedetes y fent sa mitja, tot lo cual significava molt. Y tot es poblè estava furios contr'es Vicari perque en lloch de donà llum, anant a ajonoyarse a n'es pèus del *Germá Juseph*, donava fum, riguentse d'ell y de sa *tafarrería* dels seus feèls.

En aquest poblet hi vivien ses *bajoques* de *Ca'n Bajoca*, siti abonat per rebre, com pluja del Cel, qualsevol *Germá* o *sant envernissat* com el *Juseph*. Quina ditxa tení un *sant* a ca-seua aquelles dues cares de patata bollida! Quin infló pe sa seua vanidat de senyors de *camà curta*, ser elles ses *secretaries* d'un *sant*; ses qu'obrien ses *portes del Cel* a tants de desventurats! Quina sort p'el *Germá Juseph* porè ser l'amo de ses metles d'aquella casa de beneyts, per quina conceució havia trabucet el mon demunt devall, sense are costarli cap mica de pena!

Sá gent fanática ja no va a sa cova; es un carreró seguit a ca ses *beates bajoques*. A elles ni ab sis flassades los taparien es *dellonero*; sa bava los cau... A elles los conta es secrets de cada un des malalts que hi van per consòl; a n'en fulano li anirà malament; «va fe això y allò quant era joye»; a n'en zutano Deu no l'ha escoltat, «perque té un deuta que pagá de fa molt' estona»... Y elles hey xalaven de *saber es misteris* de cada persona, y després armolars en sa garrova. Ell, a ca ses *bajoques*, per no *ferles enrabid y fent un sacrifici gros*, s'atapia de bon tro-

ssos y no volia altre carn que de gallina; perque deya que sòls sa carn blanca y tenre no mou sa concupiscencia de s'altre carn.

Prest es galliné de ses *beates* hagué fet flamada; pero elles ¡què no hagueren fet p'es *sant*!

Peretjals més que *peretjals*! Y en *Tocoris* de son pare... ¡que s'en perden en aquest mon, de verduchs d'uyastre y tafarres de ruch!

Un dia un pagés vengué á veurem, y encare me contaria coses des *sant* y de ses *beates* si jo no li hagués fuit.

Me contá qu'el *Germá Juseph* uns quants pichs havia sortit y tornat entrá *clausis jannuis*, y sensa clau per obri ni tancá; que haventlos dit que en so ram de possessió havian adquirit un capital de deu mil duros injustament demunt sa sanch des trayayadó y per haver aficat un poch massa sa guinaveita en questió de negocis de compra y venta de géneros, Deu l'havia enviat per salvá ses seues animetes, lo cual seria impossible si aquests dinés no passaven a ses seues mans per repartirles als pobres que Deu li indicava.

Per això ell sovint s'en anava a Barcelona, volant, segons deya, y duya als pobres d'allà partidetes de mil duros per ajeujerá ses animetes de sa familia de *Ca'n Bajoca*. Y aquelles *blayes* estavan tot *fideus* amb el *Germá* an aquí si el dimoni no hagués acabat es buf, sa camia de demunt li heurrian arribat a doná.

Un cap-vespre d'estiu jo prenía la fresca a n'es cap des Moll; cornava es vapó corrèu que havia de sortir per Barcelona: m'hi atrach. Una pareya de guardies civils menen un prèns engrillonat; era un homenet de ximarreta, ple de defensius, un cordell a n'es coll, un *Sant Cristó* penjat demunt es pit. Sa gent s'hi enrevoltava, èll no mirava ningú... Uns li tenian llástima, altres deyan: *vaj un farsante!* en sa capa de bon homo ha saupat cinch mil duros a una familia *tota de Deu*!

¡Oh! fas jo, jes el *senyó Juseph*! Una volta demunt cuberta des vapó, m'hi arramb. Tot d'una me vengeuren unes ganes d'arrancarli aquell Cristó tan vilment profanat...; y li dich:

—Senyó Ventura, *fassis el favó de comanarme molt ferm en Felip, y li diga qu'els jesuïtes están bons, y que ses bajoques están desbajocades y que a Mallorca encar hi queda molta llana...*

Una mirada de ca rabiós fogi de sos uys de cap a mí. Jo me vatx fè pò d'ell, valdeament anás ammanillat y entre dos guardiacivils.

¡Tanta es sa pò que me fan ets hipócrites, sien *Jusephs*, Peres Peixots o Peres-Estepes! Be *lo feytá* a ses *beatotes*... y ¡ben merescut!

BERNAT BALLE.

Vuyts y nous

Perventura... dic, tal vegada (sí, tal vegada, perque ¡qui sab si es per desgracia!; sempre he sentit dir que *devegades* es vogá es pèste) may per may s'ha vist á España un tant gran nombre d'Iglesies alçar amb un

pic sa seua veu potent com á s' instant *històric* qu'atravessam ara.

Fícxauvoshi, reparauhó bé, señores y señors qu'aquestes retxes vos passau per la vista, y veureu com es vè lo qu'heus he dit.

L'Iglesia catòlica, per mes avesada qu'estiga á trapitjar eritjes y batzers, xorbarrates y carts, amb vint sigles que fá que trèu rotes y rementers de lo qu'abans eren garrigues y peñalars pagans, s'ha aficat una espina ara derrerament en forma de real orde dictada p'es govèrn d'en Canalejas, y se lamenta fòrt fèrm. Ses potedetes que fá pròven que li fá molt de mal; no es extrañy qu'á ses seues llamentacions y protestes les sentin de per tot el mon, ni que per tot el mon tròbin èco.

L'Iglesia protestant... ara no protesta pareix; tot lo contrari, si bèla fòrt fèrm també, no es de dolor, sino d'alegría. Sa mateixa real orde qu'abans he dit li ha donat facultats que may havia tengut y molt desitjava. Ara ja pòd posar a sa part exterior d'ets seus temples señals de qu'heu son, y per mèdi de lletreros y programes clavats á sa parèt fer coneixer sa seua doctrina y anunciar ets seus cultos. No es molt gròssa aquesta volada d'aydo per regar un taulá que té tanta sèt, es vè; però... qualche cosa es qualche cosa, y caminant-caminant se fan enfòra. S'ha donat un pas cap á una de ses pòques llibertats qu'encara falten conquistar á España, y... ¡visca sa llibertat! (y es Puput tancat) com deya s'altra dia el señor, ó la señora, H de sa polèmica d'el SOLLER.

Sa veu d'aquestes dues Iglesias ressona armoniosa dins molts de cors y té es poder marevellós d'inflamarlos amb so fòc de s'entusiasme, quines flamades aviven sa fè y donen forces extraordinaries á n'aquells qui saben sentir y aprofitar sa seua calentó.

Però no son aquestes veus d'Iglesies ses úniques que se deixen oir en aquests moments: dins ses corts españoles n'han ressonat tres més (¡y son cinc!) quin èco, si no ha arribat tan lluny. Com es d'aquelles, no per això ha deixat de repercutir dins ses columnes de tots ets periòdics ni han deixat d'escoltar tots ets qui de sa cosa pública s'ocupen. Son aquestes veus, com supòs haureu casi tots endevinat, sa d'es *compañero* Pau, sa d'es *ciudadá* Emiliá, y sa d'el *señor* Dalmás.

Sebém já lo que ses dues primeres defensen; es natural es nòstro mal-de-ventra per sebrer lo qu'aquestes altres tres pretenen. Aclariguemho, si pòd esser.

Sa darrera qu'he anomenat, casi diria que vá á tò amb aquelles altres quines queixes y complacencies ja coneixeu; però lo qu'és ses dues que li precedeixen, vos assegur que no hi ha mèdi de que amb elles puguen justar. ¿Y com no han de dissonar si unes sostenen sa doctrina y sa moral de Cristó y ses altres una doctrina y una moral diametralment oposades? ¿si unes aconsenyan s'orde y sa pau social y ses altres es desorde y sa revolució? ¿si unes prediquen: «estima á ton germá prohisme com á tú mateix» y ses altres: «antes que tal cosa consentir anirèm á s'atentat personal»?

Ydò bé (¡y això es lo milló de tot!), n'Iglesies qui així amenaça y n'Iglesies qui tals amenaces aplaudeix, tots dos contraris declarats d'aquelles altres Iglesias qu'abans he anomenat, maldement sien... *tocayos*, y lo mateix tots ets qui d'igual mal-còr donen pròves y amb semblant pòca vergoña en

bravetjen, junt amb ets xotèts de cordeta qui, alucats per una gròssa bena de calumnies y difamacions que tenen mañes aquells de posarlos devant la vista, dòcils los segueixen; son, germanets, els qui mos volen regenerar l'Espanya á força de parlarlos de llibertat y de progrés, de fraternidat y d'humanitarisme... que devant tothom ells mateixos trepitjen. ¡Ja u vall...

¿No creys qu'hauria valgut más que tals Iglesias no haguessen badat boca? A ells sobre tot (son Iglesias mascles) los hauria convengut; estarien mes amuntèt á l'hòra d'ara en es concèpte de molts, y á tots quants han quedat desilusionats de sentirlos los tendrien encara de part seua.

Ells mateixos n'irán dient qui son, no tenguen ànsia, y pòc-à-pòc y tira-tira se'nirà obrint pas sa llum...; heu se cèrt,

JÒ MATEIX

Cartes que no lliguen

Un babaluèt se'n anava un dia menant es seu ase p'es cabreste. Dos tramposos el veren y un diu á s'altra:

—Gòs massions que son capás de ferme meu aquest ase sense fer sa mes petita violència á son amo.

—¿Y com podrás ferho?

—Seguim y heu veurás.

Aquell pòca-sòn se dirigí cap á s'ase de pèu-à-puntes, y caminant-caminant li tregué es cabrestell y el se posá á si mateix, mentres entregava s'ase á n'es companyí fentli señes de que se'n anás en sentit contrari, sense aturarse ell de caminà tira-tira darrera es traginé.

Quant aquell amb s'ase s'hagueren perdut de vista, s'aturá es qui duya es cabrestell passat p'es còll; es traginé se gira y quant el veu s'exclama tot estorat:

—¿Qu'es lo que tu fas aquí?... ¿Qui ets, dignèm, per amor de Deu?

—Jò som es teu ase, respongué aquell polissó, y encara que sa meua historia sia molt extraña, la te vuy comptar. Escolta:

«Jò tenia sa mala costum de beure y un dia me vaix presentar borratxo devant ma mare. Quant aquella bona veyeta me feya sermons perque m'corretgis, vaix prendre un garró y li vaix encivellá dues garrotades ben dades. Indignada, me vá malai, y Deu, per castigarme, me fé torná un ase y vaix caurer dins ses teues mans. Ara pareix que mamare s'ha recordat de mí, ha implorat es meu perdó, y jò perdonat he tornat altra vegada un hòmo.»

Es beneyt aquell cregué aquestes paraules, y tot commogut li va dir:

—¡Oh, germanèt! perdonem d'haver tantes vegades qualcat demunt tú, d'haverte qualque pic maltractat, y repren sa teua llibertat, que de molt bòn còr te don.

Aquell pillastre no volia altra cosa y se'n aná, mentres qu'es traginé purango se'n torná á ca-seua espantat de lo qu'havia sentit, y comptá es fet á sa seua dona.

—¡Desgraciats de nòltros! s'exclamá aquesta després d'haverlo escoltat. ¡Que vols dir, durant tant de temps haver fet una bístia de càrrega d'un fill d'Adam!...

No obstant, veyent qu'es seu marit estava de lo mes enfadat desde qu'havia perdut s'ase, li digné un dia:

El vell restá esfereit, corprès—«Ja l'he batut...»—y s'aturá.—«Ja l'he batut...»—Com si un ser invisible, una idea venjadora li barrás el pas, girá poc-a-poquet, ab recansa, y partí cap á la vila obsessionat per la metexa idea crexent-crexent com una fantasma de paor nocturna, qu'el pobre vell expressava remugant sordament:

—Ja l'he batut!...

Els *boyets* rigueren que cuidaren a esclafir; s'atapien d'albarcocs; s'en ompliren les butxaques (els qui en tenien) y la faldriguera... per elles; apuntaren les flors de les carabasseres perqu'esvortassen; cercaren figures-flors primerenques y y per falla menjaren figons, y se rebetjaren dins el safretx.

En Rosset-Bayó tirá una malaltia qui l'enllitá una quinzena de dies. *Ells y elles* colectivament s'en rigueren; individualment sentien una especie de formiguètx interior, devall la post del pit, qui ben-bé podrien esser remordiments.

En Belluguins tengué prou coratge per reprobar aquella passada, cara alta davant les dues quadrilles, el diumenge vinent.—«Está mal fet!»

L'ardidesa d'aquell projecte y l'ingenunitat noble d'aquexa confessió estren-

gueren els vincles de simpatia qui lligaven en Jaumet Belluguins y n'Angelina sa Trebolina ab los d'una complicitat inconfessada pero regonescudá y els d'una mica de penediment comú.

II

En rauge

En la bellugadissa pererosa y monòtona de la vida d'en Jaumet s'hi era operada una transformació.

Aquell estiu l'aset del *sen Nofre*, el pare d'en Belluguins, pogué rescabalar-se bé de la set patida fins a-les-hores. Hi hagué dies, sobre tot els festius, qu'el jove l'abeurá sis y sèt vegades. Sa Trebolina vivia su-ran del Pou-Vey y el petit ase experimentava l'influència benefactora de l'atota per tal procsimitat. Si axí com s'inflava d'aygua hagués pogut sadollarse de menjar!

Era la diada de St. Jaume un poc abans de mitx-die.

D'els camps arrostollats s'alsaven bavarades de xafogor enervant com una inmensa boada de forn. L'ayre flametja-

va prenyat d'oftálmies. Caldetjat p'el contacte ardorós de la terra sufria extremitats de febre, d'una grogro bullenta, com una mar de sofre volatilisat espurnetjant bellumes.

El firmament, de contorns calitjosos s'extenia blau-blauquinos ab rutilacions de diamant.

Ni un halè d'embat.

Els molins de vent estiraven llurs antenes tristes, despullades de veles, com ales sense plomissó de monstres in mòvils dins una visió lluminica.

Les flors de les figueres-de-moro, mosties y pàl-lides, esfumaven llur esgrogueiment mate y oferien—impúdiques!—son néctar viscos a les abelles, papellones y bronidores.

El poble no's bategava sepultat sota una llosa de llum y bavor.

Les tonalitats verdes de l'arbreda escampaven una nota de color lassa dins la natura seca y dessustada.

Davall les figueres, ensá y enllá, sestaven ovelles d'escampadissa, remugant filosòficament, unes dretes, altres ajagudes.

No s'oiá més que l'apagada bronidissa dels insectes com lleu rugall de la natura dormint la séxta.

La respiració topava ab emanacions de terra, de cremor de formiguer, qui la dificultaven lleugerament.

P'el camí carreter de la vila veynada s'hi destriava, lluny, la silueta d'un vianant.

Dins la clastra del Pou-Vey, separada del abeurador per una paret mitjera, hi borinetjava es Bisco. Certa expressió felina indicava qu'estava a l'aguayt. Com-e cap de la quadrilla dels *boyets* comptava que de dret natural y diví li pertocava a ell esser l'enamorat de sa Trebolina. Endemés tenia els punys granats y era més vell qu'els altres. No eren tots aqueys tíotls de dret indiscutible?

El trapitx d'una bístia qui s'acostava el feu apilotarse dins la pica més propera del coll del Pou.

A l'altra banda de la paret un siulet tremolós, d'intermittències rítmiques y vellutades, convidava la bístia a beure. Era en Belluguins.

S'oiá una veu cretallina, fresca, com un sarcasme a la canícula:

—Molts d'anys, Jaume!

SALVADOR GALMÉS Y SANXO

(Se continuarà)

—Tú no pòds està així; veten á'n es mercat y compra un altra ase.

Y se'n hi va anar es seu hòmo. S' aturá á s' endrèt ahont sòlen vendrer ets ases, y de seguida vou es seu. Quant el s' hagné mirat bé per convencerse de que no s' havia enganat, s' acostá mes á ell y tot indignat li cridá dins ses oreyasses que mitx li penjaven:

—¡Perdut! ¡No-ningú! ¿Vòls dir t' has tornat engatar y has tornat pegar á ta mare?... ¡Ydó bé, aquest pic no seré jò qui't compraré! Y donantli s' esquena se'n torná á ca-seua, sensa ni sisquera girarse derrera.



Dins un ball, diu un amic á s' altra:
—¿Veus aquell señó qui está devóra sa ximenèya?

—Si fá qu' el veitx.

—Ydó ningú es capás de creurer lo molt que li dec.

—Deu esser un gran protector teu.

—¡Cá, hòmo! Es es propietari de sa casa que jò habit.



—Vaja, Baltasar—li deyen anit passada á un sucjète molt conegut.—¿Per què tens aquest empeno en que no se casi es teu fiy?

—Per una rahó ben senzilla...—respongué es preguntat, mes sèrio qu' el Pare Bestard:—perque no vuy que se convertesca en sògra sa meua dòna.

CASA PAGESA (*)

Volguda casa pagesa,
plaent, com una escamesa,
oberta, com una mà,
com una mà sempre estesa
que convida a reposá,

Com la flor de fora vila
ets l' amor del *soleyet*,
tens una jove pubila,
y una padrina qui fila,
y algo qu' apaga la set.

Ta xelesta emparralada
acull tothom amatent,
tens per tots bona arribada,
y una cadira cordada
que 'ls espassa 'l cansament.

Tens devant una perera
rica d' esplets exquisits,
y al costat una figuera
que revolten per Sant Pere
els infants enllepolits.

Filats fusada a fusada,
tens dins la caxa tancada
llensols nets, de bona olor,
—la que 'ls dona la bugada
quant les pren la morenor.—

Tens estornies de figues,
tens pá demunt el raol,
tens oronelles amigues,
y ets rossa com les espigues
granades al bes del sol.

Y com a joya heretada
dels bons temps de l' avior,
ta paret blanca forada
una rosa mostretjada
qu' a ta llar dona claror.

¡Benhaja ta senzillesa,
y aqueix noble confiá
que 'm te l' ànima sorpresa...
volguda casa pagesa
oberta, com una mà!

MARIA ANTONIA SALVÁ.

La vida política

Madrid 19.

Algunos curiosos que han acudido al Congreso, como van al circo taurino, esperanzados de que surja el hule y se retire á la enfermería algún infortunado diestro, se han visto defraudados ante el ambiente de placidez en que se ha desarrollado el debate.

El Sr. Moret rompió al fin su mutismo, y breve, sin hacer alarde de sus indiscutibles condiciones oratorias, sorteó el escollo de la crisis, dejando á salvo la Corona, teniendo dejos de amargura para los individuos del partido liberal que cooperaron á su destitución, y ratificándose en la carta publicada á raíz de la caída, sin pararse á explicar el contenido de la misma, porque lo peligroso estaba precisamente en personalizar.

(*) De la colección de poesías tituladas *Espigolajes*, premiada amb l' *Englantina* en els Jochs Florals de Palma d'enguany.

El proceder del antiguo jefe del partido liberal merece más plácemes que censuras.

Preferible hubiera sido que se presentara como correcto ministerial, pero no hay que exigir a los seres humanos más sacrificios que aquellos que estan en armonía con su carácter. El del señor Moret es débil, y careciendo de energía para atacar y no teniendo por otra parte valor para confesar sus torpezas, adopta un prudente término medio, quedándose en guardia para el porvenir.

Por fortuna, esta guardia es inofensiva porque son escasísimos los que le aplaudieron y menos serían los que le seguirían á una disidencia, si su mala suerte fuera capaz de conducirle por tal camino.

Ahora ya no es fácil que se presente ocasión para tales aventuras, pues el señor Canalejas ha logrado fortalecerse cada vez más al frente del gobierno, y por si algo le faltara, cuenta con el apoyo, oficialmente publicado, del señor Maura.

Este criterio, que hemos juzgado siempre beneficioso, se ha ratificado en pleno Parlamento, sin suscitar protestas ni admiración alguna, porque flotaba en el ambiente la necesidad de una fuerte inteligencia entre los partidos de gobierno.

La forma en que expresó el señor Maura lo que esta unión representaba, fué una magistral concepción de los deberes de los monárquicos en un país constitucional, tomando base para ello de la crisis de octubre y refutando uno de los cargos más duros que contra él se habían formulado: el de abandono del poder contando con la mayoría y la confianza de la Corona.

Es verdad; y sin embargo, no podía gobernar, porque le faltaba el apoyo del otro partido de turno, que le había negado la sal y el fuego, llegando, en su insensatez, á aliarse con los republicanos.

Yo solo contra todos, decía el jefe del partido conservador, no debía, no podía continuar, porque comprometía el régimen, y por esto me fui, y no seré yo jamás quien merme á otro prestigios para cumplir sus deberes.

El resto de su oración parlamentaria, en la que ha procurado prescindir de acentos tribunicios para que los razonamientos llegaran á todos con mayor claridad, ha sido una defensa de la política que siguió en los asuntos del Rif y en la represión del movimiento revolucionario de Barcelona.

En cuanto al primer punto, demostró cumplidamente que, siendo siempre pacifista en teoría, tenía que acudir á la guerra cuando el honor nacional lo reclamara.

No cogió de sorpresa á la opinión, porque en el Senado, el general Lopez Dominguez, con gran altruismo, prometió, y todos le aplaudieron, cooperar á la acción del gobierno. Si el público no llegó á percibir bien la necesidad de una acción militar, es porque gran parte de la prensa presta más atención á las corridas de toros que á los asuntos de interés nacional.

El hueso del Rif, como le han llamado algunos, es base para una expansión comercial, y legado de nuestros antepasados, que no podemos abandonar.

El constante cumplimiento de las leyes le movió á reprimir la revolución de julio, sin infuir en nada sobre los tribunales y sin crueldad, pues sólo hubo cinco fusilamientos y nadie se acuerda ya de las víctimas causadas por las turbas, que fueron muchas más.

Por lo visto, dijo, para ciertas gentes la sangre no empieza á correr hasta que la derrama la justicia.

Esta irónica reflexión encierra una de las más amargas verdades sociales. El crimen más odioso alcanza en el ánimo de las multitudes con miseria cuando se va á ejecutar al criminal. El mismo Ferrer, absuelto por el tribunal cuando el proceso de la calle Mayor, fué condenado por la opinión pública, y fusilado como enemigo de la patria tiene aun defensores. Bien es verdad que éstos son

inconcientes, ó interesados en proseguir sus anárquicas doctrinas.

Frente á ellos surgen dos hombres, dos fuerzas, Maura y Canalejas, que en interés del país sabrán defender el Trono con unánime aplauso de los que fian la prosperidad de España en su tranquilidad interior.

Madrid 20.

Gratamente resonarán en los oídos de todos los monárquicos los aplausos tributados en el Congreso al señor Canalejas, ya que su triunfo no ha sido el de la persona, que por respetable que sea poca fuerza puede encarnar, sino el resurgir de un partido que, por acéfalo, resultaba inútil para la gobernación del Estado.

¡Viva el jefe del partido liberal!, exclamaron muchas voces, elevando sobre el pavés á quien legítimamente había conquistado el puesto.

La sesión de esta tarde trajo á nuestra memoria otra famosa en los fastos parlamentarios: aquella en la cual el señor Maura, contestando al señor Villaverde, le obligó á someterse. Esa labor es la que enérgicamente, gallardamente, sin bajas abdicaciones de voluntad ni promesas de futuras contemplaciones, ha realizado también el presidente del Consejo.

Respeto al señor Moret, justo será reconocer que este desdichado hombre público, puesto por primera vez en contacto con la realidad, comprendiendo lo falso de su situación, ofreció su apoyo al gobierno; pero como en él es difícil que aparezcan francas las resoluciones, hizo distingos, tuvo vacilaciones, exigió prendas, insinuó ataques á algunos de los que ocupaban el banco azul y hasta á la presidencia de la Cámara, llegando á convertirse en paladín de la unidad del partido.

Había en el fondo algo que parecía brindar protección, y un jefe de gobierno no puede tolerarlo, no debe admitirlo, ni ser prisionero de nadie.

Rotundamente proclamó el señor Canalejas que él no reconocía ningún grupo, y que si había alguno, podía desde luego contarse fuera del partido liberal. Provocó la votación, y como corderos, el señor Moret y sus amigos fueron obedientes la mandato.

Resuelto este pleito, que no podemos llamar de familia, porque también importa al país desde le momento que hace concebir esperanzas de que acaben en el partido liberal sus intestinas divisiones, vamos á analizar tan someramente como el señor Canalejas lo ha hecho, sus afirmaciones en orden á la política que vaya á desenvolver.

Desde luego afirmó que el programa que ahora se propone llevar á término es el mínimo, sin señalar plazos de días ni de meses, sino contar para él con el tiempo como principal factor, sin que hipotecara en nada su criterio en cuestiones de gobierno, ni vacilara en declararse estricto cumplidor de las leyes frente á los que amenazan perturbar el orden, si se intentara una acción militar en Africa. No alienta el espíritu aventurero en el señor Canalejas, pero reprimirá con energía cualquier agresión á nuestras posesiones.

La inflexibilidad del artículo segundo del Código de Justicia militar será dulcificada, de acuerdo en este punto con el señor Maura, pero no ofrece derogar la ley de jurisdicciones, porque aun repugnándole por ser de excepción, cree que no ha llegado aun el momento de privarse de los resortes que en ella existen.

Tampoco acometerá el problema de régimen local, porque antes necesita que haya una verdadera hacienda municipal.

Esto, y marchar hacia el servicio militar obligatorio, han sido sus principales aseveraciones, expuestas con verdadera sinceridad y á sabiendas de que muchas de ellas disgustarían al bloque, rompiendo así, con buen acuerdo, las amarras que á él pudieran sujetarle.

De entre los muchos éxitos que en las Cortes ha obtenido el presidente del Con-

sejo, el de hoy puede reputarlo por el mayor y más legítimo.

Animado sin duda por haber salido airoso en estos primeros pasos, anunció su firme decisión de vivir en el Parlamento casi constantemente, porque uno de los principales vicios del partido liberal ha sido ese alejamiento constante de la representación del país.

Ante la opinión es donde se contrastan las ideas, en aquel augusto recinto la crítica ejercida es acicate al cumplimiento del deber, y las responsabilidades se comparten con quienes tienen el derecho, más aun, la obligación, de señalar desaciertos y corregir errores.

Inspire su conducta en nobles móviles y procure ser enérgico sin bajezas, que el pueblo, ansioso de gentes que le guíen, será su principal valladar, su constante defensor contra ajenas ambiciones é intolerables intrigas.

Un rey en aeroplano

Comunican de Bruselas que el Zar de Bulgaria y sus dos hijos estuvieron el domingo en el aeródromo de Kiewit.

Ante ellos realizó el aviador Lamine un vuelo de diez minutos, con admirable éxito.

Al tomar tierra el aviador, aproximóse á él el Zar y le felicitó calurosamente por la pericia demostrada.

El Zar hizo una porción de preguntas relativas al aparato y al arte de volar.

Lamine, advirtiendo un interés demasiado profundo en el monarca de los búlgaros, se atrevió á decir que estaba dispuesto á efectuar un vuelo llevando consigo á un pasajero que se ofreciese á ello.

—Aceptado—contestó el Zar;—lleve, usted á uno de mis hijos.

Y dicho y hecho, el príncipe Boris, primogénito del Zar, se acomodó en el aparato y voló con Lamine durante cinco minutos.

Un descenso feliz terminó la excursión aérea.

—¿Qué tal?—se apresuró el Zar á preguntar al príncipe Boris.

—Magnífico, papá.

—Pues entonces ha llegado la vez á tu hermano Cirilo.

Nuevo vuelo de Lamine con el segundo retoño del Zar.

Tras el príncipe Cirilo, acompañó al aviador el secretario del Monarca.

A continuación el Zar quiso dar fin á la serie de experiencias, y, como si no hubiera hecho otra cosa en su vida, ocupó un puesto en el biplano.

Lamine enmudeció. Le aterraba la enorme responsabilidad que podía caberle si se lanzaba á la atmósfera con aquel compañero.

Pero un signo autoritario del augusto pasajero le desidió. Momentos después ambos atravesaban las capas aéreas á gran altura.

A los pocos minutos, el biplano hacía su *atterrissage* sin novedad. El Rey de los búlgaros no tenía palabras para expresar su entusiasmo y admiración.

Para recompensar las amabilidades del aviador, le ha nombrado oficial de la Orden de Santa Alejandra.

Crónica Local

Con motivo de las mejoras que hemos introducido en el SOLLER, nuestros colegas palmesanos *Correo de Mallorca*, *La Almudaina* y *La Última Hora* han tenido para nosotros frases cariñosas, por las cuales les damos expresivas gracias.

Las damos igualmente á los numerosos suscriptores y colaboradores del SOLLER que bien de palabra, bien por escrito se han dirigido á nosotros para felicitarnos por el mejoramiento de nuestra publicación, iniciado al conmemorar el 25.º aniversario de la aparición de la misma.

Todas esas manifestaciones de cariño y apoyo nos alientan para continuar con más entusiasmo, si cabe, nuestra labor.

A las ocho de la mañana de ayer salió de Madrid el Exmo. Sr. D. Antonio Maura y Muntaner, ex-presidente del Consejo de Ministros, que, como saben nuestros lectores, ha de pasar el verano en Mallorca acompañado de su distinguida señora é hijos.

El Sr. Maura llegó á Barcelona anoche á las once y se había de embarcar á las doce en el magnífico vapor *Miramar*, que la «Isleña Marítima» puso á su disposición.

Hoy de diez á once debía llegar á Palma nuestro ilustre paisano. De Sóller han ido á esperarle la plana mayor del partido conservador, una comisión del Ayuntamiento y otra del «Ferrocaril Palma-Sóller».

El Sr. Maura, después de detenerse un rato en el «Círculo Conservador» debía partir para la *Alquería d'Avall* de Buñola, donde veraneará este año. A su llegada la empresa Bovio había de disparar una docena de morteretes, en forma de salvas.

Sea bien venido á su pequeña patria el ilustre mallorquín.

* *

Con motivo de la estancia del Sr. Maura en la finca *Alquería d'Avall* el Director General de Comunicaciones ordenó la instalación de una línea telegráfica entre Palma y Buñola.

* *

Al ir á entrar en prensa este número nos enteramos de que anoche fué el Sr. Maura, en Barcelona, víctima de un atentado criminal que ha causado general indignación en toda España, como nos la ha producido á nosotros.

Un individuo disparó tres tiros de revólver al ilustre jefe del partido conservador, hiriéndole, aunque afortunadamente no de gravedad.

A pesar del atentado, y con algunas horas de retraso, embarcóse el Sr. Maura en el *Miramar*, llegando felizmente á Palma, donde ha sido objeto de una indescriptible ovación.

A las tres y media de esta tarde ha llegado el Sr. Maura á *S'Alquería d'Avall*.

El sábado y domingo últimos hubo fiesta callejera en la Alquería del Conde, consistente en baile al estilo del país y música durante la velada de ambos días.

La gente joven, ávida de diversiones, invadió de tal suerte el lugar por donde se celebraba la fiesta que el tránsito hacíase poco menos que imposible.

Nuestro Municipio tiene en caja, según pudieron leer nuestros lectores en nuestro último número, la respetable suma de doce mil duros. Ya que ahora, por motivos políticos, ó lo que fuera, no puede realizarse la construcción del nuevo matadero, tan indispensable para las necesidades de la población, y no se habrá de invertir por de pronto cantidad alguna en las obras del mismo, nos atrevemos á solicitar del Ayuntamiento distraiga una pequeña cantidad en una modesta mejora: es ésta la colocación de dos grifos más decentes en la fuente de la plaza de la Constitución, pues los que hay son impropios de una población que tiene una rica hacienda municipal.

Esperamos vernos atendidos y si así no resulta, no será porque sea innecesario el cambio de los viejos grifos por unos nuevos, ni será tampoco porque se halle falto de fondos el Municipio de Sóller. ¿Verdad, lector?

En la mañana del domingo regresó á nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller», conduciendo variados efectos y buen número de pasajeros.

Dicho buque salió nuevamente para Barcelona y Cete el miércoles por la noche.

Nos llegan noticias de que en ciertos cafés y tabernas se juega á los prohibidos. Nada podemos nosotros afirmar en cierto, pero creemos nosotros que no estaría desacertado que por quien corresponda se procurara no se falte á las leyes, si es que en realidad se falta.

La guardia municipal debiera evitar también que grupos de muchachos se dedicaran á dichos juegos, como lo efectúan hasta en el mismo paseo del Príncipe y en otros sitios céntricos de la población.

El precio de los limones que se embarcan para Francia no ha experimentado durante la presente semana variación alguna.

Se nos dice que mañana domingo y el lunes habrá fiesta callejera en el barrio del Convento, amenizando ambas veladas una banda de música.

Reina aquí mucha animación para la peregrinación al santuario de Nuestra Señora de Lluch, proyectada con motivo de la bendición del segundo misterio de Dolor, costeado por las Hijas de María de Sóller.

La peregrinación estará presidida por el Sr. Maimó y de ella se calcula formarán parte un millar, al menos, de personas.

La peregrinación se realizará con arreglo al siguiente programa:

Saldrán de Sóller mañana domingo dos grupos de peregrinos: unos á las tres de la mañana y otros á las seis de la tarde. Para que los primeros puedan cumplir con el precepto, se dirá una misa en la iglesia parroquial á las dos y media de la madrugada.

EN LLUCH

El lunes, día 25, festividad del Apóstol San Jaime, á las tres y media de la mañana se reunirán todos los peregrinos en el sitio conocido por *Font cuberta*, para entrar en procesión en el Santuario. A las cuatro habrá misa de comunión general y terminada los peregrinos podrán almorzar.

De seis á nueve y media podrán descansar los peregrinos. A esta hora, un repique de campanas será la señal para que todos los peregrinos se reúnan en la iglesia para ir en procesión á bendecir el Misterio.

Efectuará la bendición el Rvdo. señor Rector y después dirigirá la palabra á los peregrinos. Al regreso á la iglesia se celebrará el oficio con sermón, cantándose la misa de *Angelis*.

Después de haber comido podrán descansar los peregrinos hasta las cinco, hora en que la peregrinación emprenderá el regreso á Sóller.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 11 de Julio

La presidió el Alcalde Sr. Mora, y asistieron á ella los Concejales señores Solivellas, Canals, Colom (D. José), Forteza, Frontera, Morell (D. Juan), Magraner, Colom (D. Miguel), Enseñat, Morell (D. José) y Alcover.

El señor Presidente manifestó que la sesión había sido convocada para dar cuenta del dictamen emitido por los letrados, al efecto consultados, D. José Alcover y Maspons y D. Guillermo Alcover y Sureda, relativo á la procedencia del recurso contencioso-administrativo contra la resolución del señor Gobernador Civil de la provincia, por la que desaprobó el proyecto de Matadero formado por el Arquitecto D. Jaime Aleñar y negó á esta Corporación la autorización para construirlo y al propio tiempo resolver en consecuencia lo que se estime procedente.

Por el señor Secretario y á disposición del señor Presidente se dió lectura al dictamen de dichos señores Letrados, quienes acordadamente opinan ser procedente el recurso contencioso-administrativo contra la mencionada resolución gubernativa que estiman lesiva á los intereses municipales y no ajustada á

derecho. Enterada la Corporación, después de detenida discusión, y previos los requisitos legales, acordó por unanimidad, que siendo, como es, lesiva para los intereses municipales la resolución de referencia, deducir contra ella demanda contencioso-administrativa ante el tribunal provincial; autorizando al Regidor-Síndico D. Miguel Colom para que en representación de este Ayuntamiento otorgue poder bastante á favor de los procuradores del Colegio de Palma, D. Rafael Clar Mir, D. Sebastián J. Ballester Mas y D. Bartolomé Fiol Durán, para que cualquiera de ellos á elección del señor Síndico, entable aquella demanda y designar como Letrado del Municipio, en dicho litigio, á D. José Alcover y Maspons, uno de los informantes.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

* *

Sesión del día 15 de Julio

La presidió el Alcalde Sr. Mora, y asistieron á ella los Concejales señores Solivellas, Colom (D. José), Forteza, Frontera, Magraner, Colom (D. Miguel), Enseñat, Castañer Arbona, Morell (D. José) y Alcover.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión ordinaria últimamente celebrada.

Después se dió lectura á la sesión extraordinaria celebrada el día once del corriente mes, siendo también aprobada y ratificados los acuerdos en ella tomados.

Se reprodujo la lectura de la solicitud promovida por el Presidente de la «Cruz Roja de Sóller», pidiendo una subvención anual de doscientas cuarenta y cuatro pesetas para atender al pago del alquiler de dos pisos tomados en arriendo para instalar el domicilio de la institución referida. Enterada la Corporación detenidamente de la solicitud de referencia, considerando que desde el nacimiento de la Cruz Roja en Sóller, este Ayuntamiento puso á disposición de la misma, una sala de la casa Hospicio, para que pudieran reunirse las veces que lo tuvieran por conveniente; autorización que no ha sido retirada; considerando que de acceder á lo solicitado sería sentar un mal precedente, por cuanto las otras Sociedades de carácter benéfico ó que se dediquen á algún fin benéfico para los intereses de esta localidad, tendrían las mismas pretensiones; considerando que este Ayuntamiento no puede ni debe recargar los presupuestos venideros con gravámenes de tal naturaleza, que siempre dificultan la situación económica del Municipio, acordó denegar la petición de referencia, y ofrecer en cambio al solicitante una gratificación de ciento cincuenta pesetas, por una sola y única vez, á cobrar en el ejercicio próximo, porque en el actual ya no hay consignación para ello, dado el carácter benéfico de la institución y como ayuda á los gastos de su nueva instalación.

Dióse lectura á una comunicación, firmada por el señor Vice-Presidente de la Excelentísima Comisión provincial, solicitando como otros años, autorización para instalar una Colonia escolar de niños en el edificio de Santa Catalina del Puerto. La Corporación enterada, acordó acceder á lo solicitado.

Dióse cuenta de una comunicación de la Cámara Oficial de Palma, manifestando que dicha Cámara en pleno y unánimemente, en su última sesión acordó reiterar á esta Corporación la profunda gratitud que la Junta Directiva de dicha entidad había expresado ya á este Consistorio, por las espléndidas atenciones dispensadas al Ministro señor Calbetón y á los Comisionados que le acompañaron en su excursión á Sóller. La Corporación enterada acordó manifestar á dicha Cámara de Comercio el gusto con que mira las desinteresadas muestras de gratitud de que es objeto, y su complacencia en hacerlas constar en acta.

Se dió cuenta de una solicitud promovida por el Director Gerente de la Sociedad *Eléctrica Sollerense*, pidiendo autorización para instalar en la fábrica de electricidad un motor á gas pobre de 300 caballos de fuerza, destinado á la producción de energía eléctrica y al mismo tiempo pide autorización para verter las aguas de refrigeración del expresado motor, al cauce del torrente mayor y conducir las de nuevo al pozo de donde fueran extraídas, á fin de que se conserven frías, sin que esto constituya aprovechamiento de las aguas que circulan por el torrente ni ocupación de su cauce. Enterada la Corporación, acordó someter dicha solicitud á una información pública, á efectos de reclamación por espacio de quince días, en cumplimiento de lo prevenido en el artículo 305 de las Ordenanzas Municipales.

Se concedió autorización á D. Mateo Muntaner para modificar las aberturas de la fachada de la casa número 26 de la calle de San Juan, y reconstruir su actual balcón en otro que tenga de longitud todo el ancho de la fachada de dicha casa.

El señor Presidente dió lectura á un telegrama que acababa de recibir del señor Jefe de la Sección de telégrafos de Palma, en que le participa que la Dirección General de Correos y Telégrafos, ha acordado incautarse de esta Estación telegráfica á cargo del Estado, lo que por el momento prestará servicio limitado y si las circunstancias lo aconsejaban, se elevaría á día completo tan pronto se dispusiera de personal. Interesa la conformidad de este Ayuntamiento.

La Corporación enterada del anterior telegrama, acordó manifestar telegráficamente al expresado funcionario su disconformidad con la resolución de la Dirección General, porque la importancia industrial y comercial de esta población demandan y requieren estación telegráfica de servicio completo; y esta fué la base, sobre la cual este Ayuntamiento, consintió en ceder al Estado la línea telefónica, facilitar casa para instalar convenientemente la oficina, habitación para el Jefe de la misma y mueblaje que se indicaba. Al mismo tiempo que se resolvió suplicar al Director General de Correos y Telégrafos, que no pudiendo instalar comunicación telegráfica de día completo, se digne tolerar el funcionamiento de la línea telefónica particular de este Ayuntamiento, tal cual actualmente funciona, á cuyo servicio se halla acostumbrado el público.

Por motivos de higiene y sanidad pública, se acordó que por los empleados de este Municipio se gire una visita de inspección á las alcantarillas públicas, para ver si hay inodoros de casas particulares que desagüen en las mismas, por haberse denunciado á esta Corporación que hay algunos.

Habiendo devuelto la Dirección General de Obras públicas el proyecto instruido por este Ayuntamiento para la construcción de una nueva casa Consistorial, y ensanche de la plaza de la Constitución, para que fueran subsanadas varias deficiencias que contiene y resultando que el autor del proyecto don Francisco Roca se halla ausente de estas islas, á las cuales no se sabe cuando regresará, la Corporación acordó encargar al Arquitecto de la Provincia D. Guillermo Reynés la subsanación de las deficiencias observadas.

Cultos Sagrados

En la iglesia del Ex-convento.—Mañana domingo, día 24.—Continúan las Cuarentas Horas en honra del Santo Cristo. Exposición á las seis y media, acto continuo Oficio matinal, á las nueve y media, Tercia y la Misa mayor, con música y sermón por el elocuente orador sagrado D. José Auba Pbro. A las seis y media de la tarde, solemnes completas, estación al Santísimo y la Reserva.

Lunes, día 25.—Exposición á las seis y media y Oficio matinal, á las nueve y media, Tercia y la Misa mayor, con sermón por el mencionado orador sagrado. A las cinco y tres cuartos de la tarde, Trisagio, sermón en preparación al Jubileo de la Porciúncula por el Sr. Auba, y solemne Reserva, precedida de Procesión y Te-Deum.

Todos los que visitaren, con las debidas disposiciones, el Santísimo Sacramento, durante las Cuarenta Horas, podrán ganar indulgencia plenaria.

En el oratorio de las M.M. Escolapias.—El jueves día 28. por la tarde á las 7, se empezará un triduo en obsequio del Niño Jesús de Praga, continuando los demás días á la misma hora.

El domingo siguiente 31, por la tarde, se practicará el ejercicio mensual del día 25, con sermón por un Padre Carmelita, y se impondrá la medalla de la Confradía.

Subasta voluntaria

De una casa y corral, señalada con el número 28 de la calle del Alba, en Fornalutx, que tendrá lugar en Sóller, el día veinte y cuatro de los corrientes, á las once, en el despacho-notaría de D. Pedro Alcover, con arreglo al pliego de condiciones y títulos de propiedad, que obran en poder de dicho Notario.

SUBASTA

De una finca consistente en casa-molino harinero, cochera, corral y derecho de agua, llamado «Es Molí de Can Eloy», sita en esta ciudad, plazuela d'en Eloy, cerca de la Vuelta Piquera, de unos 209 metros cuadrados de extensión; la cual tendrá lugar en la Notaría de D. Pedro Alcover, el día 7 de Agosto próximo, á las diez, y demás días sucesivos que convenga á la misma hora, con arreglo al pliego de condiciones y títulos de propiedad, que se hallan de manifiesto en dicha Notaría.

EL AGUILA

GRANDES ALMACENES DE ROPAS CONFECCIONADAS

PARA

Caballeros y Niños

● ● Casa fundada en 1850 ● ● Denominación y marca registrada ● ●
Colón, núm. 39.—Palma de Mallorca

Sucursales: Madrid, Barcelona, Alicante, Bilbao, Cádiz, Gijón, Málaga, Cartagena, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid y Zaragoza

SECCION DE ROPAS CONFECCIONADAS PARA CABALLERO

AMERICANAS de alpaca negras y colores	de 8	á 30	ptas.
CAZADORAS y GUERRERAS para el campo	» 3 1/2	á 12	»
GUARDA POLVOS para viaje	» 8	á 40	»
CHALECOS de piqué blanco y colores	» 4	á 12 1/2	»
PANTALONES de dril crudo y colores	» 3 1/3	á 11	»
» lana, tricot, paño y armoure novedad	» 6	á 25	»
TOGAS de seda ó pañete con vueltas de terciopelo	» 100	á 150	»

FRACHS de paño y casimir negro	de 30	á 75	ptas.
LEVITAS CRUZADAS de paño y casimir negro	» 50	á 65	»
SACOS y SOBRETODOS de entretiempo	» 25	á 100	»
AMERICANAS y CHAQUES de lanilla, vicuña y tricot	» 10	á 50	»
TRAJES completos de dril crudo y colores	» 8	á 32	»
» de lanilla, vicuña y tricot	» 15	á 80	»
» de alpaca negra y colores	» 25	á 60	»

SECCION DE ROPAS CONFECCIONADAS PARA NIÑOS

TRAJES Americana de lana, vicuña y gerga para niños de 10 á 16 años	de 14	á 40	ptas.
TRAJES Americana de dril crudo y colores para niños de 10 á 16 años	de 6	á 16	»
TRAJES Marinera de lana gerga vicuña y alpaca para niños de 4 á 10 años	de 4	á 38	»
TRAJES Marinera de dril, piqué y franela para niños de 4 á 10 años	de 4	á 20	»
TRAJES Blusa y otros modelos de lana dril y alpaca para niños de 4 á 10 años	de 4	á 26	»

CHALECOS piqué para niños de 10 á 16 años	de 4	á 6	ptas.
AMERICANAS de alpaca negra para niños de 10 á 16 años	de 8	á 14	»
GORRAS de lanilla, dril y seda, forma Alfonsina para caballeros y niños	de 2	á 4	»
GORRAS de lana y dril forma Japonesa para caballeros y niños	de 3	á 5	»
SOMBREROS de dril blanco y de imitación Panamá	de 2	á 3	»
SOMBREROS de paja para niños	de 1 1/2	á 6	»
» de piqué blanco para niños	»	á 2	»

SECCIÓN DE MEDIDA

Selecto surtido de Novedades en géneros nacionales y extranjeros.—Surtido completo de gorras para caballeros y niños.—Mantas para viaje.—Impermeables.—Todos los artículos llevan los precios marcados en sus respectivas etiquetas.

● ● ● PRECIO FIJO ● ● ● VENTAS AL CONTADO ● ● ●

EXPOSICION DE TODOS LOS ARTICULOS DE LA TEMPORADA

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES
DAVID MARCH Hermanos
 Boulevard du Musée, 47. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE
Rapidez y Economía en todas las operaciones

Casa DAMIAN CANALS
FUNDADA EN 1872

Gran Diploma de Honor obtenido en la Exposición Internacional de Paris; medallas de oro, cruz de Mérito y miembro del Jurado en la Internacional de Marsella.

Expediciones de toda clase de frutos del país, para Francia y el Extranjero. ● Especialidad en uva de mesa, procedente de las viñas Gard y l'Herault. ● Flor de Chasselats dorados primera calidad en cajitas de 5 kilos marca D. C.

— Rapidez y economía en todas las operaciones —
 TELÉFONO, 21 \ Telegramas: CANALS TARASCON RHONE

Importaciones y Exportaciones
 DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julien, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA--Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

CASA DE COMISION Y EXPEDICIÓN

● ● ● **CARDELL Hermanos** ● ● ●

Quai de Celestins, 10.-LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases. ● Naranjas y limones.

● Vinos al por mayor. ● Bedegas á la comisión. ●

Servicio esmerado y económico.

TELÉFONO 34, 41

Tarjetas para visita

Inmenso y variado surtido en Tarjetas para visita. Tarjetas fantasía para participaciones de matrimonio y nacimientos.

Imprenta «La Sinceridad»
 San Bartolomé, 17.—SOLLER

Joven de 16 años,

que posee el idioma francés por haber residido una temporada en Francia, desea colocación en alguna casa de comercio de la nación vecina.—Para informes, á D. Antonio Ferrer.—Cocheras, 8-SOLLER.

Maison MOREY Frères

EXPÉDITEURS

53, Cours Berriat, 53—GRENOBLE (Isère) FRANCE

FRUITS ● PRIMEURS ● LÉGUMES

Expédition pour la France et l'Etranger.—Spécialité de Pommes á Conteau par wagons, Poires, Prunes, Pêches et Abricots. —Petits Oignons en Chaines et en Vrac.—Cerices et Bigarreaux. —Noix de Grenoble.—Exportation Directe d'Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades et Fruits Secs.

Télégrames: MOREY-GRENOBLE. Téléphone 22-36

Maison Guillaume Coll

FONDEÉ EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichands, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL+Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

PABLO COLL Y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país. Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —



ISLEÑA MARÍTIMA

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Domicilio social: Palma de Mallorca.— Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

Vapores: Miramar-Bellver-Mallorca-Balear-Cataluña-Lulio-Isleño-Ciudad de Palma-Formentera
Continuarán durante el presente año los viajes semanales

Palma á Marsella y vice-versa

En los periódicos de Palma se anunciarán con la anticipación posible los días de salida.— Los viajes para Argel continuarán también.

CONSIGNATARIOS:

BARCELONA. Sucursal "Islaña Marítima,"
ALICANTE. Sucursal "Islaña Marítima,"
VALENCIA. Sres. Carbonell Hermanos.
GRAO. D. Juan Domingo.

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.^a Rue Republic
ARGEL. Sres. Sitjar Hermanos.
CETTE. Mr. Barthelemy Tous.
IBIZA. Sres. J. é I. Wallis y C.^a

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y Estados-Unidos.

SUCURSAL

DE LOS

Almacenes MATONS

CAN JUANET

NOVEDADES PARA SEÑORA.

◆◆◆ LANAS ◆ SEDAS ◆◆◆

PAÑERÍA PARA CABALLERO.

LIENZOS ◆ MADAPOLANES

PUNTILLAS ◆ ENTREDOSOS

SOMBRILLAS ◆ PARASOLES

PARAGUAS ◆◆◆◆◆

◆◆ Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS.

— CASA ESPECIAL PARA ◆◆◆◆◆

◆◆◆ EQUIPOS DE NOVIOS

MANTAS DE LANA ◆◆◆◆◆

YUTES ◆ ALFOMBRAS ◆ RETORTS

Cualquier artículo que no tenga esta Sucursal, es pedido telegráficamente, para complacer al cliente.

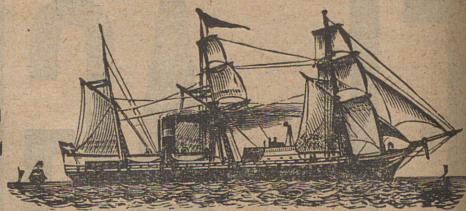
⊗ ⊗ PRECIO FIJO. ⊗ ⊗

ESPECIALIDAD EN LONAS PARA CARRUAJES

DOMICILIO EN SOLLER:

Plaza de Antonio Maura y Calle de Santa Bárbara.

MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:— EN SOLLER.— D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.— EN BARCELONA.— D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.— EN CETTE.— Mr. A. Bernat, Quai de la Ville, 15.

NOTA.— Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.— La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

GRAN CORSETERÍA "LA CATALANA,"

Costa de Brossa, 12-PALMA. * * * *

* * ELEGANCIA.— HIGIENE.— ECONOMÍA



Inmenso surtido en corsés de diferentes modelos á precios sumamente económicos.

Especialidad en la medida y en la confección de Corsés, Corte Sastre, Imperio, Rectos, Sport, Soutien-gorge. Fajas ventrales con ó sin placa umbilical. Corsés higiénicos para Señoras en estado interesante.

Esta casa ha recibido ya el modelo de corsé que será moda en París este verano.

Modelos y figurines de los principales centros europeos de la moda, exclusivos para la

CORSETERÍA CATALANA, Brossa-12.

Composturas de todas clases. Ligas y artículos para corseteras.

ÚLTIMAS CREACIONES DE PARÍS. ❖❖ RICOS CORSÉS PARA NOVIA.

NOTA.— Cualquier encargo que se haga á esta casa, se cumple con puntualidad y esmero.

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

GIBELLINO Frères

Place Marché aux Fleurs

MONTPELLIER

Expediciones de uva superior de las viñas de l'Herault en colis postaux y vagones completos.

Embalajes cómodos - Rapidez en los servicios.

Fonda Balear

de

JOSÉ FLORES

C. Mayor * (Subida calle Rubi, n.º 1)
INGA (MALLORCA)

situada en la mejor calle y la mas céntrica.

SERVICIO ESMERADO.— PRECIOS MÓDICOS.

Dependiente y carruaje

→ → → á la llegada de todos los trenes.

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

LEZIGNAN (Aude)

JACQUES COLL CASASNOVAS

PERPIGNAN

CASA FUNDADA EN 1903

Telegramas: CASASNOVAS—PERPIGNAN

Expediciones al por mayor de frutos y legumbres del país.

Especialidad en alcachofas, espárragos, melocotones y otros frutos.

Precios reducidos y servicio rápido en los pedidos.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisiones — Representaciones — Consignaciones — Tránsito

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el trasbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS { en CETTE: Quai de la Republic 8—teléfono 3.37
» MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73

TELEGRAMAS: BAUZA

REPRESENTANTE EN SÓLLER: D. Miguel Seguí, calle de la Victoria 5, al que pueden dirigirse para todo informe.

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

TRANSPORTES MARÍTIMOS Y TERRESTRES

AGENCIA DE ADUANA

LOUIS CASTEL

CETTE (Francia)

TRÁNSITOS, COMISIONES, CONSIGNACIONES
ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS.
PRECIOS REDUCIDOS

Servicios regulares para España, Italia, Marruecos, Canarias y vice-versa
Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Puglia»

Hotel Restaurant

ANTES

Hotel Universo

+ + + BARCELONA + + +

española y francesa, peculiar de esta casa, no duda el propietario verse favorecido por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores.— Coche particular de la casa.— Habitaciones exclusivas para familias.— Timbres eléctricos en todos los departamentos.— Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3.—BARCELONA

ANTIGUA CASA BANQUÉ

CALLE DE COLÓN, 34.—PALMA

GRAN ALMACÉN DE MÚSICA, INSTRUMENTOS, ARMONIUMS Y PIANOS CHASSAIGNE

Depósito exclusivo de las incomparables máquinas

PF A F F

para coser, bordar, fruncir, hacer calados, encajes, realces, etc., etc.

Representante en Sóller: BARTOLOMÉ CASTAÑER

— — — CALLE DE LA LUNA N.º 28 — — —

SÓLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»